

# Mizu no Uta PRESS vol.33

Summer 2017

[www.mizunouta.com](http://www.mizunouta.com)

Will you hear the voice in the forest of lake Shikotsu?  
Sing the song of water.

特集 支笏湖温泉の礎を訪ねて。

## 支笏湖、 山線鉄橋、 浪漫

支笏湖温泉のシンボルである  
湖畔の赤い橋が「山線鉄橋」。  
現在使用されている中では  
道内最古の鉄橋です。  
そして今、山線鉄橋を活用した  
観光を考える復活プロジェクトが  
立ち上がるとしています。  
この夢とロマンに満ちた  
プロジェクトについて、  
ご紹介します。

Visiting the Chitos  
Yamassen Bridge

しこつ湖鶴雅リゾートスパ  
みずのうた

水の詩

Lake Shikotsu Tsuruga Resort Spa  
Mizu no uta



Let's go Out!

Summer Activity

「夏のおすすめアクティビティ」  
山線鉄橋の下を流れる  
美しい千歳川で遊ぶ

カヌーやシュノーケリングを始め、様々なアクティビティを思いっきり楽しめるシーズンの到来です。湖や川の上から見る景色は、きっと思い出の1ページを彩ってくれます。日中に体を動かすと、[水の調]の自慢の夕食が、より美味しく感じられるはず!

Soto cafe カヌーツアー



■期間 / 5月22日～10月13日まで  
■時間 / 9:30～12:00/13:30～16:00  
■料金 / 大人6500円、小学生4000円、幼児2000円[税込]  
■対象 / 3歳以上(小学生以下は保護者同伴)  
■定員 / 10名



水がきれいですから、のんびり水上散歩感覚で楽しめるカヌーツアーがお勧めです。途中、陸に上がってのティータイムも楽しいですよ。

支笏ガイドハウス かのあ  
TEL.0123・25・2430 千歳市支笏湖温泉  
■営業時間 / 8:30～19:00  
■http://gh-canoa.com/

支笏湖リバーシュノーケリング



■期間 / 4月～12月  
■時間 / 9:00～11:30/12:00～14:30(4/1～10/15限定)/15:00～17:30  
■料金 / 中学生以上6000円、子供3500円[税込]  
■対象 / 身長140cm以上(小学生は保護者同伴)



ドライスーツを着るので温かいし、スーツが浮くので泳げない方も気軽に参加できます。水の美しさを体感してみてください

ダイビングショップ ocean days  
TEL.0123・25・4133 千歳市支笏湖温泉  
■営業時間 / 8:00～21:00  
■http://www.ocean-days.com/

株式会社 オーシャンデイズ 代表  
PADI スキューバダイビング  
インストラクター  
板谷 貴文さん

水の調レンタサイクル&ノルディック・ウォーク



[水の調]では、宿泊されるお客様に、サイクリングをお楽しみいただける自転車や、ノルディック・ウォーキング用グッズの貸出(有料)を行っています。詳細はフロントまで、お気軽にお問い合わせください。

■画像協力 / 支笏湖ガイドハウス「かのあ」、ダイビングショップ「ocean days」

## バーガーショップ営業中。道産バーガーを持って湖畔へ出かけよう!

夏季限定のバーガーショップが今年もオープンしました。水の調スタッフ内のコンペを勝ち抜いた新作バーガー3種が新登場。「ザンたれバーガー」と「成吉思汗バーガー」、地場産の夏野菜をたっぷり挟んだ「ヘルシーバーガー」が加わりました。バーガーを片手に、山線鉄橋や親水公園など、湖畔散歩に出かけましょう。

今年登場の新作バーガーをご紹介します



●ザンたれバーガー ¥680(税込)

道産子のソウルフード、ザンギ(鶏の唐揚げ)に甘辛いタレをからめて



●成吉思汗(ジンギスカン)バーガー ¥680(税込)

北海道名物・羊肉のジンギスカンを具材に。モヤシの食感が新しい♪



●ヘルシーバーガー ¥580(税込)

トマトやズッキーニなど、近郊のとれたて野菜をたっぷり挟んだ一品



Mizu no uta GARDEN  
Hamburger, Barbecue, and Goods market

2F ヘルシービュッフェ[アマム]階下側  
水の調ガーデン

営業 時間  
土日・祝日のAM11:00～PM3:00  
(営業は11月5日まで)

## この方に伺いました

「温故創新 支笏湖・山線プロジェクト」  
事務局長  
自然公園財団 支笏湖支部 所長  
木下 宏さん



## 鉄橋の傍らに SLを復元展示。 歴史を学ぶ場に

支笏湖畔のシンボルとして親しまれている赤い橋の名称は「山線鉄橋」。長い歴史を持つ橋です。元々は明治32年(1899年)に北海道官設鉄道・上川線の砂川(妹背牛(もせう)に架けられた「第空知川橋梁」でした。英国人技術者が設計した英国製の鋼鉄混合トラスト橋で、現在使用されている橋としては道内最古の鋼橋です。

その後、明治41年(1908年)、王子製紙苦小牧工場から千歳発電所の建設資材を運搬する王子軽便鉄道が運行を開始したため、大正12年(1923年)頃に「湖畔橋」として支笏湖に移設されました。当時、苦小牧(富川間の海岸沿い)を運行していた軽便鉄道が「浜線」と呼ばれていたのに対し、山側へ向かう支笏湖畔と第四発電所行きの王子軽便鉄道を「山線」と呼ぶようになったのが、現在の呼び名「山線鉄橋」の由来です。



山線に関する資料が展示されている、支笏湖デジタルセンター隣のパークハウス



写真右 / 1910年から稼働している王子製紙千歳第一発電所。現役では最古の産業発電所で落差130mの渓谷は絶景。夏は緑の樹海が見渡せる  
写真左 / 発電所の歩みをまとめた年表が設置され、俯瞰図の案内板の下にあるボタンを押すと歴史についての音声ガイドを聞くこともできる。

「そこで、現存する山線鉄橋の傍らに、山線機関車を復元させ、資料とともに展示して地域の歴史を学べる地域資源として活用できないだろうか、という話が昨年の夏に持ち上がったんです」と、自然公園財団支笏湖支部所長の木下宏さん。準備を進めるこの春、支笏湖畔の観光業に従事する有志4名で「温故創新 支笏湖山線プロジェクト」を発足しました。

「当時走っていた山線機関車11両のうち3両は、小樽の鉄工所で製造されています。図面は保存されているので、復元は可能と考えています。蒸気では走らせるのは難しいですが、車輪が回転するように復元して格納庫から山線鉄橋に至る数10mにレールを敷設し、人力で移動させられるように造れば、イベント性もあるのではないのでしょうか。」

## 鉄橋の場所は 今も昔のまま

原始の森に囲まれた、神秘的な湖「支笏湖」。その昔、火山の噴火でできたくぼみをアイヌ民族が「シコツ」と呼び、川からそのくぼみへと水が流れて支笏湖が誕生しました。最大水深360mは日本で2番目に深く、日本最北の不凍湖です。湖水の水質や透明度は国内トップクラス。支笏湖洞爺国立公園に指定され、周囲に豊かな自然が残っていることも、水質が長く保たれてきた理由のひとつです。



## 日本最古の 現役産業発電所 も観光資源に

また、支笏湖から千歳市内に向かう道道沿いの「水明郷」内には、現役で稼働する日本最古の産業発電所「王子製紙千歳第一発電所」があります。第1～第5まであり、王子製紙苦小牧工場や支笏湖地域へ送電しています。「復元が実現した際は、支笏湖と発電所周辺でのイベントも開催したい。歴史ある産業遺産を生かした、新しい観光の形を考えています」。ロマンあふれるプロジェクトが今、第歩を踏み出しました。

## 特集 | 支笏湖の産業遺産を考える



王子軽便鉄道が運行していた当時の、苦小牧町管内図。大正14年(1925年)に加筆されたもので、現在も保管されている

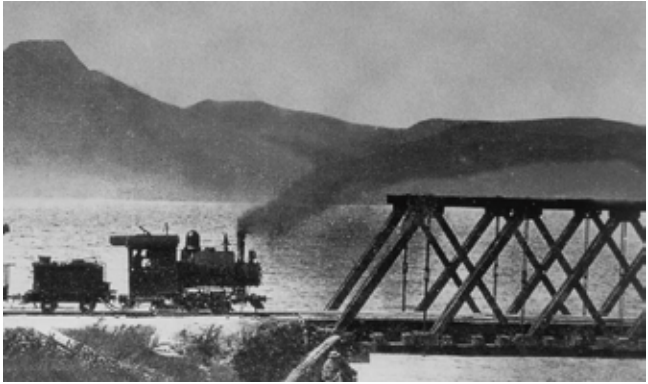
「山線鉄橋」  
鉄道復活プロジェクト

日本一の水質を誇る支笏湖は、札幌や新千歳空港からアクセスの良い立地にありながら手つかずの自然を残す、人気スポットです。美しい自然と触れ合い、様々なアクティビティを体験する旅と合わせて、この地域の歴史を学ぶことによつて得られる豊かな時間を過ごしてもらえたら…。そんな思いを同じくする地元有志が集まり、かつて王子軽便鉄道(山線)が敷設されていた苦小牧(支笏湖の長い歴史の中で、特に支笏湖発展の礎となった山線機関車を鉄橋の残る支笏湖畔に復元するべく、今、復活プロジェクトが立ち上がりました。



写真上 / 運行当初の山線。最初の機関車は、米国ピッツバーグ市のH・K・ポーター社製。同型の3両が三井物産を通じて輸入された。  
写真中 / 山線の貴賓車。大正11年(1922年)7月に北海道視察中の皇太子(後の昭和天皇)が乗車した歴史を持ち、現在は苦小牧市に保存されている。  
写真下 / 昔と変わらぬ姿で支笏湖のシンボルとなっている山線鉄橋。橋の下をくぐるカヌーアーやシュノーケリングも人気。

写真右 / 鉄橋に付いているプレートは、架設された1899年の年号入り。1997年に修復作業が終了した  
写真下 / 山線運行時、ポーター社製Cサドルタンク・テンダ機関車の牽引で湖畔橋を渡る旅客列車



## 支笏湖、 山線鉄橋、 浪漫

支笏湖温泉の礎を訪ねて



支笏湖の歴史を見守ってきた山線鉄橋。長さ64m、幅5mで、橋げたの左右の支柱を斜めに結んで強度を高めた「トラス橋」



# Shop MIZUNONE

## 夏らしいアイス文様の彫刻硝子の器

売店では、アイス文様がガラスに刻まれた夏にぴったりのワイングラス(7500円税別)やタンブラー(7000円税別)がお土産に人気。アイス文様デザイナーとガラス工芸作家のコラボによる美しい器です。

●3F 売店[水の音]

■営業時間／AM7:30～AM11:30 PM3:00～PM10:00

Summer  
Cocktail

New  
新メニュー

## Bar Lounge APE

バーの新作カクテルが  
夏のミッドナイトを彩ります

バー「アペ」に南国をイメージさせる夏のカクテルが登場しました。ジンにオレンジジュースやアプリコットリキュールを加え、柑橘系で甘口の「パラダイス」(右)や、ホワイトラム+ライムジュースにフレッシュミントを浮かべたバハマ発祥の「モヒート」各800円[税別]をお楽しみ下さい。真夏の夜に一服の清涼感を感じさせてくれそうです。

●2F バー[アペ]

■営業時間／PM8:30～深夜0:00(ラストオーダーPM11:30)



大人気  
商品

夏の  
水の調へ  
ようこそ

MIZU NO UTA  
Summer  
Pick up!

支笏湖畔にも、心弾む夏がやってきました。

新作のスイーツや夏のカクテル、  
野菜料理にぴったりのビオワインなど、  
夏のおすすめを館内に用意しています。



## Patissier Lab.

夏の新作スイーツ、できました

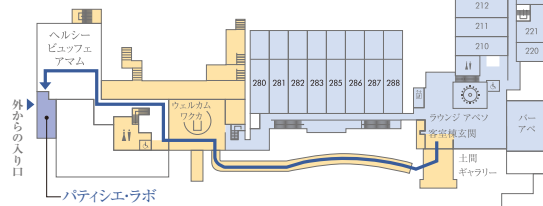
[パティシエ・ラボ]では夏の新作スイーツを販売中です。ブルーベリーとラズベリーの酸味が主とした「水の調レアチーズ」380円[税込]は、表面に水の調のロゴをデザインをあしらった新定番。「ミロワールハスカップ」380円[税込]や「カフェ・ショコラ」360円[税込]のほか、季節ごとに内容の変わるジュレやタルトなど、ここだけのオリジナルをご賞味ください。

●2F スイーツショップ[パティシエ・ラボ]

■営業時間／AM9:30～PM4:30

[パティシエ・ラボ]への行き方

パティシエ・ラボはレストラン「アママ側」と「通り側」の2つの入口がございます。



※写真はイメージです

## Japanese Restaurant AMA NO UTA

ご夕食を日本料理にグレードアップできます

ご連泊されるお客様や、ゆっくり会席料理を楽しみたい方へ、夕食の日本料理へのグレードアップを承っております。今の時期は、漁がある日限定で支笏湖名物のヒメマス料理が登場することもあります。チェックインされてからのご変更も可能ですので、料金等の詳細につきましてはフロントへお問い合わせください。

●3F 料理茶屋[天の調]



## Healthy Buffet AMAM

夏野菜たっぷりのランチビュッフェも好評

ヘルシービュッフェ[アママ]では、トウモロコシやアスパラガスなど近郊産の彩り豊かな夏野菜を20種以上取り入れた、ランチビュッフェを開催中。予約優先にてご利用いただけます。

■ヘルシービュッフェ[アママ]ランチビュッフェ

大人お1人様 ¥2,000(税別) お子様お1人様 ¥1,000(税別)

大浴場[しこつ美湯]の日帰り入浴セットプランは上記料金プラス¥1,000(税別)にて承ります。

■ランチビュッフェ/2部制となります ①11:30～ ②13:10～[受付/10:30～ラストオーダー/14:00]

■日帰り入浴/11:30～15:00[最終入場/14:15]



【水の調】【森の調】【エビイ】  
【鶴雅ビュッフェダイニング 札幌】

4館共通  
ランチポイントカード

4つの施設のランチ1回ご利用につき、  
スタンプ1つ捺印。10個貯まると  
鶴雅グループランチご利用券として  
ご利用いただけます!



## Summer Recommend Wine

ビオワインを野菜料理とともに

ヘルシーな夏野菜の料理に合わせてお勧めしたいのは、有機栽培で育てられた葡萄のみで造られたオーガニックワイン。ピノ・ノワール100%のアルザス産「ドメヌ・ウェルティ」や南仏産「ドメヌ・バサック・ソーヴィニヨン・ブラン」ほかボトルのみ3500円[税別]から、赤白計6種類をご提供しています。

●2F ヘルシービュッフェ[アママ]

## TSURUGA GROUP

|                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| あかん遊久の里 鶴雅 なが         | 定山溪 鶴雅リゾートスパ 森の調 もりのうた  |
| あかん湖 鶴雅ウイングス          | ニセコ昆布温泉 鶴雅別荘 空の抄 もくのしょう |
| あかん鶴雅別荘 鄙の座 ひなのざ      | 大沼 鶴雅オーベルジュ EPUY エビイ    |
| 阿寒の森鶴雅リゾート 花ゆう香 はなゆうか | 屈斜路湖 鶴雅オーベルジュ SoRa ソラ   |
| 北天の丘 あばしり湖鶴雅リゾート      | 鶴雅 レイク阿寒ロジック トウラノ       |
| サロマ湖 鶴雅リゾート           | 鶴雅ビュッフェダイニング 札幌         |



支笏洞爺国立公園/支笏湖温泉

しこつ湖鶴雅リゾートスパ

水の調 みずのうた

〒066-0281 北海道千歳市支笏湖温泉

Tel.0123-25-2211

Fax.0123-25-2532

<http://www.mizunouta.com>



鶴雅グループは、アイヌ語のあいさつ「イランカラパテ」(こんには、の意)を北海道のおもてなしのキーワードとして普及させるキャンペーンのサポーターです

●取材・文/矢代 真紀(word work) ●撮影/齋藤 義典(齋藤写真事務所) ●デザイン/大村 浩美(STAFF)